

REPUIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF-M'SILA



FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE

FRANCAISE

N° :125079182

DOMAINE : LETTRES ET LANGUE

ETRANGERS

FILIERE :LANGUE FRANCAISE

OPTION : DIDACTIQUE DU FLE ET

INTERCULTURALITE.

Mémoire présenté pour l'obtention

Du diplôme de Master Académique

Par : AIMEUR Ahlem

Intitulé

**L'usage de connecteurs d'énumération dans la  
production écrite d'un texte argumentatif de FLE,  
Chez les apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne  
CEM AzzeddinBelhaje à Slim/ M'sila**

Soutenu le 15/05/2017

Soutenu devant le jury composé de :

KEFSI Nadia

Université

Président

TEBANI Ibtissam

Université

Rapporteur

SAGHIOUR Mounira

Université

Examineur

Année universitaire : 2016/2017

## *Remerciements*

*Nous tenons à remercier, tout d'abord, Mm. TEBANI Ibtissam qui a accepté de nous encadrer, et dont les orientations nous ont permis d'enrichir et d'achever notre travail.*

*Nous remercions également tous nos enseignants et enseignantes de département du Français.*

*J'adresse ma profonde reconnaissance aux membres de jury pour avoir bien accepté d'évaluer mon travail.*

*Un vif remerciement au directeur et l'enseignante du CEM AZZEDIN Belhaje, pour nous avoir accueillie dans leur établissement et les apprenants qui ont contribué à notre travail de recherche.*

*Nous remercions nos proches, parents et amis pour leur patience, conseil et encouragement.*

*Enfin, nous remercions tous les gens qui nous ont aidés de près ou de loin dans la réalisation de ce travail.*

*A vous tout merci....*

*Ahlem*



## ***Dédicace:***

*À mes chers mère et père*

*À mes beaux-frères*

*À toute la famille et à mes amis*

*Je dédie ce travail...*

# **Table des matières**

## *Table des matières*

Remerciement.....	
Dédicace.....	
Table des matières.....	
Introduction générale.....	01-05
Partie théorique .....	
Chapitre I: la production écrite en français langue étrangère .....	06
I.1.Autour de la notion du texte.....	07
I.1.1. Définition du texte.....	07
I.1.2. Composantes / Structures.....	08
I.1.3. Objectifs de la production écrite .....	11
I.2. La typologie textuelle.....	12
I.2.1. Le texte narratif .....	13
I.2.2. Le texte explicatif .. ..	14
I.2.3. Le texte descriptif .....	14
I.2.4. Le texte argumentatif.....	14
I.3. La production à dominance argumentative... ..	15
I.3.1. Texte argumentatif.....	15
I.3.2. Types de l'argumentation.....	15
I.3.3. Fonction de l'argumentation .....	16

**I.3.4. Composantes de texte argumentatif1.....16**

**Chapitre II: Les connecteurs logiques de la production écrite.....**

**II.1. La cohésion et la cohérence textuelle.....19**

**II.1.1. La cohésion . ..... 19**

**II.1.2. La cohérence.....19**

**II.2. Les connecteurs logiques.....21**

**II.2.1. Définition .....21**

**II.2.2. Les types de connecteurs logiques .....21**

**II.2.3. Fonction et nature.....22**

**II.3. Les connecteurs d'énumération .....25**

**II.3.1. Définition.....25**

**II.3.2. Valeurs et fonction.....26**

**Partie pratique.....**

**Chapitre III : La mise en œuvre des connecteurs d'énumération par les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne.....**

**III.1. Méthodologie de recherche.....28**

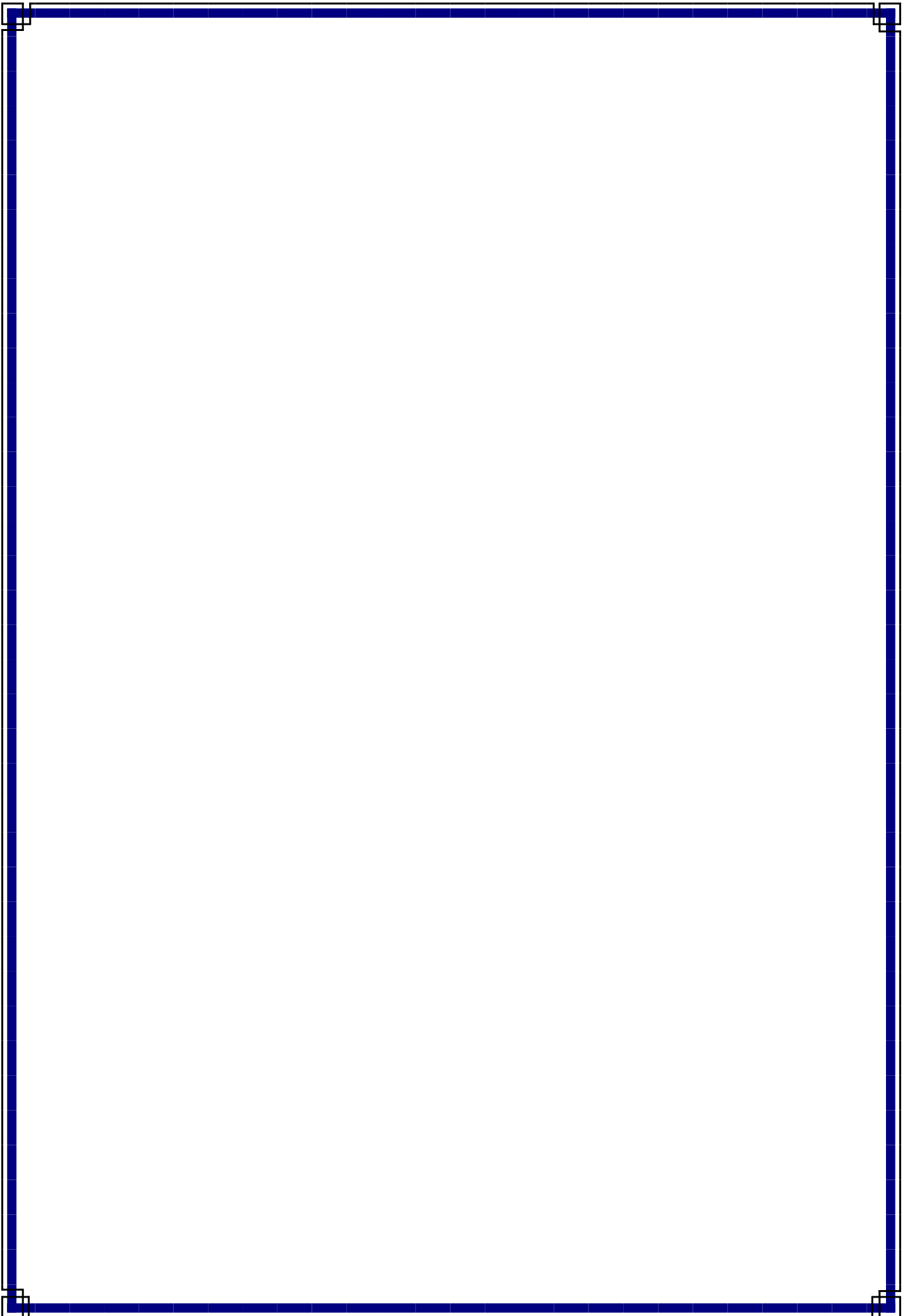
**III.1.1. Le corpus.....28**

**III.1.2. Description des démarches à suivre.....29**

**III.2. Analyse des productions écrites des apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne.....31**

**III.2.1. Analyse qualitative.....31**

<b>III.2.2. Analyse quantitative.....</b>	<b>35</b>
<b>III.2.3. Analyse et interprétation des résultats .....</b>	<b>35</b>
<b>III.3. Les difficultés rencontrées dans l'usage des connecteurs d'énumération en classe de FLE.....</b>	<b>38</b>
<b>III.3.1. Présentation de l'enquête.....</b>	<b>38</b>
<b>III.3.2. Analyse et commentaire du questionnaire proposée aux enseignants de la 4 ème année moyenne.....</b>	<b>38</b>
<b>III.3.3. Activités de remédiation.....</b>	<b>39</b>
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>41</b>
<b>Référence Bibliographique ..</b>	<b>.....</b>
<b>Annexe.....</b>	<b>.....</b>



# **Introduction générale**

## **Introduction générale :**

Nous convoitons à travers cette initiation à la recherche de présenter d'une manière précise et concise notre travail sous forme de mémoire de fin d'étude. Pour cela nous expliquons ce qui nous a incité à choisir un tel sujet. Puis, nous présentons la problématique soulevée et les hypothèses émises qui restent à vérifier. Nous déterminerons également, nos objectifs visés par cette humble recherche. Nous expliquerons la démarche que nous avons suivie et nous décrirons notre expérimentation ainsi que les outils de recherche afin de confirmer ou d'infirmer les hypothèses de départ. Nous terminerons par un portrait du plan de ce travail.

En effet, l'écrit aujourd'hui joue un rôle primordial dans la réussite scolaire, personnelle et sociale. Il prend diverses formes modernes et sa maîtrise est devenue une clé essentielle de toute réussite (envoyer un e-mail, une télécopie, passer un examen,...etc.) autant d'opérations qui passent inévitablement par le savoir écrire. Comme, il peut être une porte qui mène à l'échec du fait que l'élève ne sait pas répondre par écrit. Il se trouve toujours incapable de rédiger un texte de quelques lignes malgré ses connaissances systématiques de la langue écrite. Par conséquent, les résultats des épreuves de BEM et de BAC se révèlent très inquiétants.

L'apprenant est donc amené à former et à exprimer ses idées, ses sentiments pour les communiquer à d'autres et donc à actualiser une compétence de communication écrite qui se définit comme étant « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées* ». <sup>1</sup>

Partant d'un constant décevant des résultats qui sont loin d'être parfaits dans les examens officiels ; Les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année sont très souvent appelés à exprimer leur point de vu sur un sujet qui leur est demandé. Cependant, nous avons remarqué qu'ils trouvent des difficultés à enchaîner leurs idées et à organiser leurs arguments lors de la rédaction de leurs écrits. De ce fait, leur texte manque de cohérence et de cohésion dues à un mauvais usage des connecteurs logiques y compris les connecteurs d'énumération ou d'enchaînement.

C'est pourquoi, nous avons jugé qu'il serait intéressant et utile d'effectuer une recherche sur l'usage des connecteurs d'énumération dans la production d'un texte argumentatif par les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne, du CEM AZEDDIN Belhaje à SLIM l'une des communes de la wilaya de M'sila.

---

<sup>1</sup> Bouchard cité par pouliot, M., *Discours Explicatif Ecrit en Milieu Universitaire*, Le français dans le Monde-Recherches et Applications numéro spécial : 120-128, février-mars 1993, p.120

Malgré que ces apprenants aient suivi pendant leur cursus, un long apprentissage sur les techniques d'expression écrite qui a duré des années, ils s'avèrent toujours incapables de produire un texte harmonieux, bien ordonné ayant le minimum d'erreur. De ce fait, nous jugeons qu'il est temps de mettre en place une pédagogie de l'écrit qui repose sur des principes pédagogiques cohérents dans le but de produire différents types de textes.

Nous limitons notre champ d'étude et nous nous contentons d'étudier la manière de produire un texte argumentatif plus agréable à lire.

Nos motivations et raisons du choix du thème montre clairement nos inquiétudes. C'est pourquoi, nous envisagerons de répondre à la problématique qui peut être conçue à travers plusieurs questions :

- Les apprenants de quatrième année moyenne réussissent-ils à utiliser correctement les procédés d'énumération dans leurs productions écrites ?

- Comment aider les apprenants à surmonter leurs difficultés afin de rédiger un texte argumentatif bien cohérent ?

- Comment leurs apprendre à utiliser correctement les connecteurs d'énumération dans leurs écrits quand il s'agit de produire un texte argumentatif ?

- Quels conseils pouvons-nous donner à ces apprenants scripteurs pour remédier à leur difficulté ?

Nous supposons que les problèmes de production écrite chez ces apprenants sont non pas seulement au niveau du manque des compétences linguistiques mais aussi, le mal ou le non usage des marqueurs d'énumération. Nous nous inspirons dans notre étude, des travaux des professeurs chercheurs Chaïm PERELMAN, d'Alain BOISSINOT, Bernard SCHNEUWLY et de l'éducation nationale. Nous pouvons déduire que l'aspect dynamique pour une bonne production d'un texte argumentatif en FLE peut se manifester alors aux trois niveaux : énonciatif, lexical et organisationnel, Ce dernier s'accompagne fréquemment d'un recours insistant aux connexions logiques dont les connecteurs d'énumération en font partie et qui aident énormément les apprenants à la structuration, à l'organisation et à la progression du sens dans le texte.

Savoir écrire c'est bien autre chose que savoir maîtriser l'orthographe, le vocabulaire ou la syntaxe. C'est pourquoi, nous nous traçons comme objectifs ce qui suit :

D'une part, nous espérons munir les apprenants par les techniques de production écrite en faisant recours aux procédés d'énumération. D'une autre part, nous souhaitons optimiser l'emploi de ces connecteurs dans une argumentation. Enfin, les aider à rédiger un texte argumentatif cohérent composé d'une introduction, d'un développement et d'une conclusion. Nous voulons pousser et inciter l'apprenant à utiliser ce type de connecteurs dans ces écrits.

Comme le dévoile notre intitulé, notre corpus est constitué de copies des apprenants de la 4<sup>ème</sup> moyenne du C.E.M AZEDDIN Belhaje situé dans la région de SLIM de la wilaya de M'Sila. Ce C.E.M contient trois classes de 4<sup>ème</sup> année. Chacune de ces classes comporte une trentaine d'élèves. Le nombre important qu'il accueille chaque année justifie le choix de cet établissement. Dans notre classe, nous avons 30 apprenants, la majorité des apprenants sont du sexe féminin (16 filles et 14 garçons) avec un enseignant ayant 08 ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement. Nous aurons donc 30 copies à analyser.

En vue de vérifier nos hypothèses émises et de mettre en valeur l'usage des connecteurs d'énumération dans un écrit argumentatif, nous allons voir en premier temps le déroulement d'une séance de production écrite, dans le but de savoir comment elle s'enseigne au collège. Nous aurons l'occasion d'être en contact direct avec les apprenants. Cela nous permettra de voir comment ils vont procéder pour rédiger leurs écrits.

Le sujet de l'expression écrite est de citer en quelques lignes les avantages et les inconvénients de Facebook. Vu que ce dernier est un thème d'actualité et très motivant pour les adolescents. Les critères de réussite seront communiqués et présentés lors de la rédaction de notre mémoire. Nous analyserons quantitativement (dans le but de déceler le nombre d'apprenants sachant se servir des connecteurs d'enchaînement) et qualitativement leurs écrits (afin de relever et d'examiner de plus près les problèmes liés à l'utilisation de ces connecteurs).

Pour récolter plus d'informations, une enquête sera effectuée auprès des enseignants de la 4<sup>ème</sup> année. Nous leur demanderons de remplir un questionnaire à travers lequel, nous leur poserons un ensemble de questions dans le but de savoir d'une part, si l'enseignement et l'apprentissage de ces procédés sont effectués au cours des quatre années. D'une autre part, de connaître les stratégies qui permettent de les inculquer à l'enfant de façon à les utiliser de manière correcte et adéquate. Nous en profiterons pour leur demander des conseils, des propositions pour aider les apprenants à rédiger un texte argumentatif avec aisance.

Pour confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous voulons de présenter et de décrire minutieusement la démarche de notre travail de recherche. A cette effet notre plan comporte trois chapitres complémentaires :

Le premier chapitre théorique qui s'intitule comme suit : "La production écrite en français langue étrangère ". Nous subdiviserons ce chapitre en trois sous chapitres :

- Le premier s'articule autour de la notion du texte. Nous aborderons la notion du texte, ses composantes et structures
- Le second est centré sur la typologie textuelle. Il nous permettra de faire un rappel sur les différents types de textes
- Le troisième se trace comme objectif d'évoquer la production écrite d'un texte à dominance argumentative.

Le deuxième chapitre entamera "Les connecteurs logiques dans la production écrite ".

- La cohésion et la cohérence d'un texte sont assurées par des outils qu'on nomme : « Les connecteurs » qui représentent le titre du premier sous chapitre. Nous présenterons la définition des rapports logiques. Nous citerons par la suite, les différents types des connecteurs logiques.
- Un deuxième sous chapitre qui traite de plus près les connecteurs d'énumération (définition, valeurs et fonctions).
- Pour clôturer ce chapitre, nous rappellerons les objectifs pédagogiques de l'enseignement apprentissage de la production écrite.

Quant au dernier chapitre, il permet « La mise en œuvre des connecteurs d'énumération par les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne ». Comme l'indique le titre, cette partie décrit et présente explicitement la partie pratique. Nous communiquerons les conditions de notre expérimentation (l'établissement, l'échantillon, le corpus, les outils de recherche)

- Dans un premier temps nous décrirons le déroulement de la séance de l'expression écrite dans une classe de FLE.
- Ensuite, une analyse quantitative et qualitative des copies afin de vérifier les hypothèses préalablement formulées.
- Puis , une enquête réalisée auprès des enseignants du FLE, nous offre de riches informations ayant une relation avec le but de notre recherche.

Nous terminerons par une conclusion qui sera en mesure de répondre directement aux questions posées en début de ce travail. Nos hypothèses seront confirmées ou infirmées en fonction des résultats obtenus.

# **Chapitre I**

**La production écrite en  
français langue  
étrangère**

## I.1. Autour de la notion du texte

### I.1.1 Notion du texte :

On généralise le texte dans sa totalité qui détermine la signification des phrases dont il est composé :

**Etymologie** : du latin *textus*, participe passé du verbe *texere* "tisser", "tramer". Le glissement sémantique entre le "tissu" et le "texte" se trouve en français dans des expressions comme "trame" du récit ou "intrigue cousue de fil blanc".

#### Le nom texte : « TEKST »

1/ Suite ordonnée de mots écrits

2/ propres termes d'un auteur, teneur exacte d'un acte, d'une loi,....etc.

#### Le texte selon le Dic le Robert:

1/ les termes, les phrases qui constituent un écrit, une œuvre, le texte d'une chanson.

2/ la composition, la page imprimée.

3/ fragment d'une œuvre.

#### Pour Gérard Vigner :

" Le texte écrit, en première analyse, devra être considéré comme une modalité d'utilisation du langage en vue ou plusieurs interlocuteurs"<sup>1</sup>. Cette dernière est la transmission d'un message, dans l'intention d'informer, d'agir à un sentiment, traduit par un système de signes qui fonctionne selon un code connu par les interlocuteurs.

Le texte est un ensemble de phrases qui s'enchaînent entre elles. Cependant, une telle définition ne peut suffire à elle seule pour rendre compte de ce qu'Adam (1997) appelle (l'hétérogénéité) du texte qui est selon lui, « une réalité beaucoup plus hétérogène pour

---

<sup>1</sup> GERARD, Vigner (1982). *Ecrire : élément pour une pédagogie de la production écrite*. Paris : clé international.

qu'il soit possible de l'enfermer dans les limites d'une définition stricte »<sup>2</sup> selon lui, cette caractéristique est l'une des difficultés qui ne permettent de lui donner une définition stricte .Alors le texte c'est un produit bien organisé et doit répondre aux règles de cohérence textuelle.

**A ce propos ECEKOTKUT-Irem onursal affirme que le texte :**

*« Est un écrit ou oral, il se forme avec l'enchaînement de phrases ,des paragraphes. Cet enchaînement se réalise au hasard ou suivant le seul gré de son auteur (du scripteur), mais suivant des règles précises et à l'aide de procédés spécifiques. Ces règles et procédés peuvent être généraux ou peuvent varier d'un genre ou d'un type de texte à l'autre »<sup>3</sup>.*

Pour bien comprendre la notion du texte **JEAN Milly** pense que le texte : «porte la marque de son émetteur par l'intermédiaire des signes d'énonciation ,la relation d'émetteur à destinataire apparaît également dans les rapports de place qui situent réciproquement les deux pôles selon une hiérarchie »<sup>4</sup>.

En effet le texte selon **SHIRBY-CARTE-Thomas** est : « Tout écrit qui réussit à déclencher un processus d'interprétation dans une situation de communication donnée »<sup>5</sup>.

Le texte a souvent une fonction symbolique, consistant à renvoyer,plus implicitement qu'explicitement à des réalités qui dépassent son Référent direct : des institutions, des valeurs morales, religieuses,sociales..... etc.

## I.1.2 Structure du texte

### I.1.2.1 Composantes /structure

Selon **J.Cortés** (1985)et **S.Moirand** (1990) Le texte est une structuration complexe car il a été construit par 3 facteurs d'opérations participables:

<sup>2</sup> ADAM Jean Michel (2001), *types de textes ou genres de discours? Comment classer les textes qui disent de et comment faire ?* , n°141

<sup>3</sup> ECEKOTKUT-irem onursal, *pour comprendre et analyser le texte et le discours*, L'ARMATTAN, Paris, 2009, p.58

<sup>4</sup> GEAN MILLY, *poétique de texte*,2<sup>ème</sup> édition,france,septembre,2001,p.60

<sup>5</sup> SHIRBY-CARTER-thomas, *la cohérence textuelle, pour une nouvelle pédagogie de l'écrit*, L'ARMATTAN,2000, p.18

**-l'opération de référence :** Il s'agit du thème (de quoi parle-t-on dans le texte? Des personnages, des objets, des faits, le temps, le lieu de l'événement (Elle appartient à la structure thématique, progression thématique)

**-l'opération de prédication :** Elle attribut à ces différents acteurs ou des faits, des propriétés indispensables et indique les actions ou les relations qui existent entre-deux (Elle appartient à la structure sémantique)

**-l'opération illocutionnaire :** On rédige un texte afin de communiquer avec quelqu'un une intention spécifique telle que: raconter, s'enformer, faire rire, divertir, etc.

Il ya aussi six types de structure de texte:

**1/La procédure :** C'est le meilleur type de structure de texte pour montrer à quelqu'un comment faire quelque chose, le principe est d'indiquer précisément au lecteur, étape par étape, ce qu'il doit faire.

**2/La comparaison :** Voilà une excellente façon de structurer l'information quand tu veux faire ressortir les différences et les ressemblances entre deux choses. Il suffit de décrire deux personnes, deux choses ou deux idées différentes pour avoir une comparaison.

**3/Le classement :** par ordre d'importance Il n'est pas toujours possible de dire tout ce qu'on voudrait. La stratégie d'écriture à adopter est de commencer par l'élément le plus important, puis d'ajouter le deuxième plus important et ainsi de suite jusqu'à la fin de l'espace prévu.

**4/L'argumentation :** C'est la solution, quand tu te concentres sur une idée principale qui est une opinion. Énonce clairement ton idée principale, puis soutiens-la par des arguments qui aident le lecteur à comprendre ton opinion.

**5/ La narration chronologique:** La narration chronologique, c'est-à-dire l'ordre dans le temps (premier événement, puis le deuxième, le troisième, etc.), convient très bien pour raconter l'histoire d'un événement ou d'un lieu.

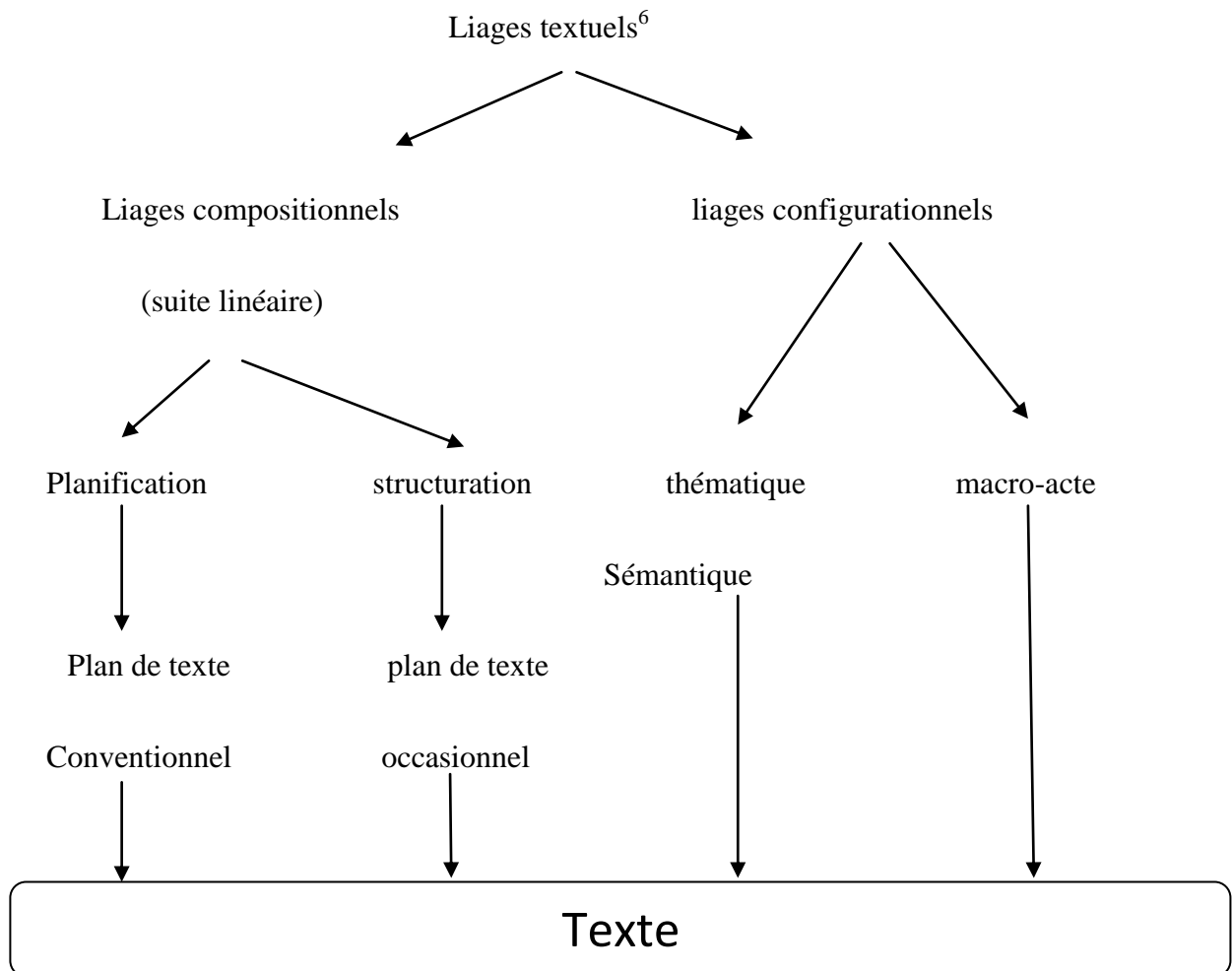
**6/Les points importants** Au lieu de chercher à tout dire sur une personne, un lieu ou un événement, imagine trois ou quatre questions qu'un lecteur curieux pourrait se poser sur ton sujet. Réponds-lui dans ton texte. Cette méthode t'empêche de t'éloigner de ton idée.

**I.1.2.2 Structure compositionnelle du texte :**

Un texte est d'une part une suite linéaire de parties (paragraphes correspondant à des périodes, des séquences) formant une structure compositionnelle donnée. Mais un texte est d'autre part un tout de sens sémantique ou pragmatique, une unité configurationnelle.

Selon **ADAN Jean-Michel** dans son ouvrage « linguistique textuelle », la structure compositionnelle des textes est présentée par le schéma suivant :

**Le schéma de la structure compositionnelle du texte :**



<sup>6</sup> - ADAN Jean-Michel, linguistique textuelle, édition Nathan/Her 1999, France, Janvier, 2004, p6

### I.1.3 Objectif de la production écrite

#### I.1.3.1 Objectif de la production écrite

La production écrite a été souvent considérée comme un ensemble de sous-savoir à faire acquérir selon un mode hiérarchique ; les apprenants rédigent des productions écrites au rythme de nouvelle production chaque année selon le programme scolaire, avant d'entamer l'objectif de cette dernière, on présente la définition de Hayse et Flower :

" Une activité mentale complexe de construction de connaissances et de sens"<sup>7</sup> donc caractérisée par la complexité et la construction d'un nouveau sens. La production écrite a pour buts de :

- Amener l'apprenant à communiquer à l'écrit.
- Evaluer les acquis de l'apprenant.
- Assurer la cohésion du texte.
- Utiliser des méthodes d'auto-apprentissage facilitant le renouvellement continu de connaissance et de compétence.
- Interpréter les ressources documentaires.
- Produire des phrases correctes au plan syntaxique.....etc. Selon Sophie Moirand (1979), "Enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit..."<sup>8</sup> donc la communication a besoin de l'écrit.

Selon la commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes, les objectifs d'apprentissage sont :

---

<sup>7</sup> CORNAIRE, Claudette, RAYMOND, Patricia (1999). *La production écrite*. Paris : Nathan.

<sup>8</sup> CORNAIRE, Claudette, RAYMOND, Patricia (1999), op.cit.,p06

### I.1.3.2 La rédaction d'objectifs d'apprentissage

Dans cette section, il est question d'exposer les éléments essentiels à la rédaction d'objectifs d'apprentissage généraux et spécifiques qui doivent être clairs, concis et, surtout, cohérents, afin de refléter de façon efficace les intentions pédagogiques de la professeure ou du professeur.

**1/ La rédaction d'objectifs d'apprentissage généraux** Comme il a été présenté antérieurement, les objectifs d'apprentissage généraux représentent les finalités d'un programme ou d'un cours, qu'elles soient liées à des connaissances, habiletés ou compétences à développer. L'objectif d'apprentissage général est un énoncé court de quelques lignes seulement, formulé du point de vue des finalités ou des résultats à atteindre au niveau des apprentissages et qui commence essentiellement par un verbe.

**2/ La rédaction d'objectifs d'apprentissage spécifiques :** L'objectif spécifique représente le niveau opérationnel des apprentissages visés dans un cours. Il est également constitué d'un énoncé court et orienté envers ce que les étudiantes et étudiants devront être en mesure de comprendre ou faire pour atteindre les objectifs d'apprentissage généraux ciblés dans le cours. Un objectif spécifique débute avec un verbe d'action, d'un ou plusieurs compléments et, dans certains cas, des conditions de réalisation. Les compléments et les conditions de réalisation permettent de préciser davantage la nature et le contexte particulier de l'apprentissage, assurant ainsi un plus grand niveau de congruence entre l'objectif général d'apprentissage et les objectifs spécifiques qui en découlent. Comme dans le cas de la rédaction d'objectifs généraux, il n'y a aucune formule prescrite pour établir un nombre optimal d'objectifs spécifiques pour chaque objectif général de cours.

## I.2 La typologie textuelle

La classification d'un texte dans un type particulier ne semble être facile. Mais le besoin de classer les textes est d'une importance particulière notamment, dans un contexte didactique comme l'expliquait Shirley Carter-Thomas (2000: 149) dans son ouvrage sur la cohérence textuelle. La classification des textes est donc créée pour des fins didactiques puisqu'elle "Permet de mettre en lumière des régularités organisationnelles dans la formation des textes qui permet de guider aussi bien la lecture que l'écriture" (Y, Reuter 2002:122). Dans le cadre de cet axe, nous présentons quatre typologies :

-Le type narratif qu'est centré sur des déroulements dans le temps.

-Le type explicatif qu'est centré sur des explications, d'informer et de faire comprendre des phénomènes.

-Le type descriptif qui présente des arrangements dans l'espace.

-Le type argumentatif centré sur une prise de position par ce que dans notre contexte scolaire algérien, et particulièrement au cycle moyen, quatre types de textes sont enseignés durant les quatre ans du collège; un type pour chaque année (le texte narratif, descriptif, explicatif, argumentatif). Donc nous avons présenté les caractéristique de chaque types.

Les types de textes renvoient à différents actes de communication: raconter, renseigner, convaincre, expliquer, ordonner, faire agir. A l'intérieur d'un même récit, l'auteur peut passer d'un type à un autre. Ainsi dans un roman, on pourra trouver des passages descriptifs puis des passages narratifs. Une notice de montage peut comporter un passage descriptif (présentation de l'appareil) et enfin faire appel au passage explicatif . Chaque texte ou chaque séquence de texte a un objectif principal que l'on appelle sa fonction. C'est l'intention de l'auteur qui détermine le type de texte. Le type de texte dépend en effet de ce que l'auteur veut que son lecteur fasse, réalise, imagine, etc. On distingue principalement quatre types de textes. L'intention du locuteur peut être de:

Texte narratif	→	Raconter une histoire
Texte explicatif	→	Donner des informations
Texte descriptif	→	établir une description
Texte argumentatif	→	argumenter, critiquer, convaincre

### **I-2-1 le texte narratif :**

Ce qui caractérise le texte narratif, c'est la présence d'au moins un personnage qui pose des actions dans le temps et l'espace. La structure d'une narration s'articule généralement autour de cinq étapes: la situation initiale, l'élément déclencheur, les péripéties, le dénouement et la situation finale.

### **I.2.2 Le texte explicatif :**

À travers ce type de texte, l'auteur s'attache à expliquer le pourquoi d'un phénomène, d'un fait, d'une affirmation. Les textes explicatifs répondent à des questions de compréhension, du genre «Pourquoi cette guerre a-t-elle eu lieu?», «Pourquoi ce phénomène physique se produit-il?». La structure du texte explicatif permet une certaine souplesse. Généralement, l'introduction présente le sujet de l'explication et expose les aspects qui appellent des explications, à suite une phase explicative qui s'articule autour de formulations reliées au «parce que». Quant à la phase conclusive, elle est facultative; le plus souvent, il n'y a pas de conclusion.

### **I.2.3 Le texte descriptif :**

Dans un texte descriptif, l'auteur indique comment est un objet, un paysage, un lieu, une atmosphère, un être, une action, un événement, une situation, un concept, une procédure, un processus, un fonctionnement. Le sujet peut être décrit par l'énumération de ses propriétés, de ses qualités ou de ses parties. On peut aussi le situer dans le temps, dans l'espace ou en fonction d'autres éléments. Pour faire cette mise en relation, on peut avoir recours à des procédés tels que les comparaisons et les métaphores...

### **I.2.4 Le texte argumentatif :**

Dans un texte argumentatif, l'auteur présente l'opinion qu'il veut défendre, sa thèse, et cherche à convaincre le destinataire de la justesse de ses idées. Il justifie son opinion à l'aide d'arguments, ou de preuves. La structure d'un texte argumentatif requiert généralement plusieurs paragraphes. Dans l'introduction, on présente le sujet et, dans le développement, on expose les arguments, les contre-arguments et les conclusions secondaires. Pour finir, l'auteur reformule sa thèse et peut aussi élargir le débat.

Dans notre modeste travail, nous mettrons l'accent sur la dernière typologie qu'est abordée en 4<sup>ème</sup> année moyenne.

### I.3 La production à dominance argumentative

#### I.3.1 Le texte argumentatif

##### Définition:

Pour Werlich<sup>9</sup>, ce type de texte est centré sur une prise de position. Jean-Michel Adam (1997:104), dans la même perspective, le définit comme étant un discours qui « vise à intervenir sur les opinions, attitudes ou comportements d'un interlocuteur ou d'un auditoire en rendant crédible et acceptable un énoncé (conclusion) appuyé, selon des modalités diverses, sur un autre (argument/donné/raisons). »<sup>10</sup>. Son objectif est donc de modifier l'opinion, le point de vue d'un destinataire. L'argumentation consiste à soutenir une thèse pour convaincre le locuteur, le faire changer d'opinion, de point de vue ou pour l'inciter à agir, à l'aide d'arguments illustrés par des exemples.

#### I.3.2 Les principaux types d'arguments

Un argument peut être considéré comme une idée qui vient à l'appui d'un point de vue, d'une opinion. L'argument a pour but de démontrer une thèse. Pour illustrer un argument, on utilise des exemples qui sont « des faits réels, des références concrètes qui servent à illustrer l'argument ».

**Les types d'arguments** : les principaux types d'arguments présentés par Anne Spicher dans son ouvrage *Savoir rédiger* (2006 :226) sont synthétisés :

**a- Les arguments logiques** : ils s'appuient sur l'enchaînement logique de deux propositions et s'inspirent de la démarche scientifique où nous pouvons distinguer : le raisonnement par induction (généralisation), Le raisonnement par déduction.

**b- Les arguments analogiques** : qui consistent à comparer deux faits, deux situations pour en déduire une valeur explicative.

**c- Les arguments d'autorité** : dans ce type d'arguments, on fait référence à une autorité politique, morale, scientifique reconnue et experte. Ils se servent d'une citation connue ou reconnue par le destinataire.

Il existe aussi des arguments qui s'attaquent à la personne de l'adversaire...

D'autres auteurs (Guillou, Lehu et Thoizet, 1996) distinguent aussi :

Des arguments «a fortiori »mettent l'accent sur l'analogie avec d'autres faits du même ordre. Les arguments «a contrario », font la preuve par l'affirmation du contraire. Les arguments «ad ignorantiam », obligent l'adversaire à prouver le contraire.

<sup>9</sup> - (<http://sites.estvideo.net>)

<sup>10</sup> - ADAN Jean-Michel, op . cit., p 104

les textes argumentatifs sont rédigés en trois grandes parties :

Une introduction, un développement argumentatif et une conclusion. La première partie doit consister en un rappel de la problématique. Le développement argumentatif est la partie la plus importante car elle a pour but de convaincre le destinataire. Ainsi, elle doit contenir des arguments en accord ou en désaccord avec le texte de départ. Arguments qui doivent être organisés de manière logique afin que l'effet soit le plus fort. Finalement l'ultime partie permet à l'auteur de reprendre ses idées fortes afin de conclure son texte .

Ces différentes parties doivent être organisées sous forme de paragraphes afin d'aider la lecture du destinataire .

### **I.3.3 Fonctions du texte Argumentatif**

Tout texte Augmentatif défend une prise de position en s'opposant implicitement ou explicitement à ceux qui pensent le contraire. Le texte Argumentatif a deux fonctions dominantes les quelles:

#### **I.3.3.1 Fonction persuasive :**

C'est la fonction ou l'argumentateur cherche à convaincre son destinataire, à lui faire partager son point de vue en faisant appel à ses sentiments (faire persuader) ou à sa raison (faire convaincre).

#### **I.3.3.2 Fonction polémique :**

La fonction polémique du texte argumentatif est considérée comme l'objectif premier de l'argumentateur pour ridiculiser son destinataire qui n'est pas d'accord avec lui. Alors que l'objectif de la fonction polémique du texte argumentatif : « est de ridiculiser les parties avec lesquelles on est en désaccord »<sup>11</sup>

### **I.3.4 Composantes du texte Argumentatif :**

**I.3.4.1 Thème :** C'est le sujet principal, il est le domaine particulier abordé dans l'argumentation. C'est-à-dire c'est ce sur quoi l'auteur exprime une opinion ou un point de vue .Le thème dans un texte Argumentatif c'est l'idée directrice, c'est-à-dire de quoi le texte parle- t-il ? Quel est le problème posé ?

**I.3.4.2 Thèse défendue :** C'est l'idée défendue par l'auteur dans le texte argumentatif on l'Appelle thèse initiale, première ....etc. elle répond à la question suivante : que veut démontrer d'auteur dans son texte ?

La thèse défendue, C'est ce que pense l'argumentateur sur la thèse qu'il traite, c'est l'idée soutenue par lui dans le texte argumentatif .

<sup>11</sup>-elhamidiaFle.Forumactif.org/1716-La-Fonction-polémique-du-texte-Argumentatif

**I.3.4.3 Thèse réfutée :** C'est l'antithèse, la thèse adverse c'est-à-dire la thèse qui oppose la thèse défendue. Ces deux thèses (défendue et réfutée) peuvent être explicites ou implicites c'est-à-dire on les recherche soit par leur mention explicite (de plus souvent énoncé en défaut) soit par le but général poursuivi par l'ensemble de l'argumentation .

**I.3.4.4 Arguments :** Lorsqu'on rédige un texte Argumentatif on met l'accent sur la notion d'argument. Les Arguments sont des idées, des propositions qui démontrent le bien –fondé de la thèse défendue ou le manque de fondement de la thèse réfutée .

**I.3.4.5 Contres arguments :** pour démontrer la thèse réfutée ,l'Argumentateur fait appel à des contres arguments. Les contres Arguments consistera à évoquer les erreurs judiciaires qui montrent que les innocents peuvent avoir tout à craindre et que rares sont ceux qui sont sereins .

**I.3.4.6 Exemples :** L'exemple permet d'illustrer une thèse, ou un argument d'une thèse à l'inverse de l'argument qui a une portée générale ,l'exemple, l'argument à travers, un cas concret : « *lorsqu'un exemple suit une idée dans un texte Argumentatif. Il l'éclaire la précise et est un exemple illustratif* »<sup>12</sup>

Cependant. Il est introduit par des formules telles que : par exemple ,ainsi tel que,...etc.

**I.3.4.7 Connecteurs logiques :** Sont des termes qui mettent en évidence un lien temporel ou logique entre les idées.

---

<sup>12</sup> -[www-espace.français.com/la-thèse-les-Arguments-et-les-Exemples](http://www-espace.français.com/la-thèse-les-Arguments-et-les-Exemples).

# **Chapitre II**

**Les connecteurs  
logiques de la  
production écrite**

## II.1 la cohésion et la cohérence textuelle:

### II .1. 1 La cohésion :

Est un moyen dont se dispose l'émetteur pour créer des relations entre les propositions constitutives d'un texte et les moyens formels qui en assurent l'enchaînement. Elle constitue un critère de base pour cohérence assurer , un texte qui est reconnu cohérent doit nécessairement comporter des indices de cohésion. Les marques de cohésion ne sont que des moyens explicites mis à la disposition du récepteur pour lui faciliter l'interprétation d'un texte donné.

La notion de cohésion désigne les faits de continuité et de progression sémantique et référentielle produits dans un texte par un dispositif spécifiquement linguistique. La cohésion d'un texte est déterminée selon quatre règles : « les règles de répétition, de progression, de relation, et de non-contradiction. Suivant ces règles pour qu'un texte soit accepté comme cohésif »<sup>12</sup>

A propos de ce qui précède, la cohésion touche la microstructure de texte (au niveau des phrase) car la progression est envisagée dans le passage d'une phrase à l'autre, c'est dans cette continuité sémantique et référentielle que le lecteur pourrait poursuivre le développement thématique du texte écrit.

### II.1.2 La cohérence

On peut considérer la **cohérence textuelle** comme le jugement sur l'efficacité et la valeur d'un texte donné qui peut porter sur l'organisation interne du texte, sur son adéquation à la situation de sa production. Pour qu'un texte soit bien structuré, il n'est pas suffisant de le considérer comme un ensemble de phrases grammaticalement correctes, mais aussi comme l'ensemble des propositions qui sont enchainées.

Autrement dit, l'organisation textuelle est soumis à des règles telles que : la règle de progression, la règle de nom contradiction et la règle de relation.

---

<sup>12</sup> - ECEKOTKUT-iremonursal,op.cit .,p 58

**II.1.2.1 Les outils contribuant à la cohérence textuelle :**

Savoir produire un texte cohérent, c'est être en mesure de faire progresser l'information, référer à des éléments connus et apporter de l'information nouvelle pour maintenir un lien de sens entre les phrases. Pour gérer ces différentes opérations, le scripteur a recours à plusieurs moyens que nous résumons à partir de la réflexion (**Reichler-Beguelin.M-J,Denerand.M et jesperse (1990)**).

**II.1.2.1.1 Les substituts lexicaux :** Ce sont des noms ou groupes nominaux qui peuvent nommer dans un texte donnée un même personnage ou un objet.

**II.1.2.1.2 Les substituts syntaxiques :** ce sont tous les pronoms et les adjectifs possessifs ou démonstratifs.

**II.1.2.1.3 Les articulateurs :** ils organisent le texte et assurent des relations entre les paragraphes, des phrases ou des éléments de phrase. Cette classe de mots regroupe : les conjonctions de coordination ou de subordination, les adverbes et les prépositions.

**II.1.2.1.4 La sélection de vocabulaire :** elle concerne le choix de mots se rapportant à une même réalité concrète ou abstraite.

**II.1.2.1.5 Le choix des temps verbaux :** il ne s'agit pas uniquement de savoir conjuguer correctement les verbes mais de choisir le système de temps adéquat au type d'écrit.

## II.2 Les connecteurs logiques :

### II.2 .1 Définition

Les connecteurs ce sont des phrases, des groupes des mots ou des mots qui indiquent l'organisation d'un texte ils font partie à des marqueurs de cohésion et de cohérence, qui sont des éléments linguistiques permettant de respecter des règles dans le texte et qui contribuent à manifester la progression du texte .

En ce qui concerne les connecteurs RUTH Amossy affirme que : « les connecteurs touchent directement à l'analyse argumentative en ce qu'ils ajoutent à leur fonction de liaison une fonction de mise en relation argumentative » :<sup>13</sup>

### II.2.2 Types et fonctions des connecteurs

Le tableau, ci-dessous, dresse la liste des connecteurs de :<sup>14</sup>

Relation logique	Connecteur	Fonction
Addition Gradation	Et ; de plus ; en outre ; aussi ; surtout ; ensuite	Ajouter un argument ou un exemple.
Comparaison mise en parallèle	Ainsi ainsi que ; comme ; de même que ; de même	Rapprocher deux faits.
Concession	Sans doute ; certes ; malgré ; bien que ; en dépit que ; quoi que	Reconnaître les arguments adverses mais en soulignant sa propre opinion
Hypothèse Condition	Si ; au cas où ; dans l'hypothèse où ; pourvu que ; à moins que ; en cas de ; de sorte que.	Exprimer une supposition.
Opposition	Or ; mais ; cependant ;	Opposer deux faits ; deux arguments

<sup>13</sup> - RUTH Amossy, L'argumentation dans le discours, coll., crée par HENRI MITTERAND, Paris, novembre , 2000,p42.

<sup>14</sup> - BLAN-RAVOTO Miveille, *L'expression orale et l'expression écrite en français*, édition, ellipses, France, fevrier2005,p80.

	Pourtant ; tandis que ; alors que ; néanmoins ; toutefois ; en revanche...	
Cause	Car ; en effet ; puisque ; étant donné que ; parce que ; sous prétexte que ; en raison de.....	Exposer l'origine d'un fait
Conséquence	Donc ; ainsi ; alors ; par conséquent c'est pourquoi ; de sorte que ; si bien que.	Enoncer le résultat d'un fait
But	Pour ; afin ; pour que ; afin que ; en vue de ; dans l'intention de ; de crainte de ; de crainte que ; de peur de ; de peur que	Envisager le résultat à ; atteindre ou à éviter.

### II.2.3. La fonction des connecteurs logiques :

Dans un texte argumentatif les connecteurs logiques permettent d'assurer la cohésion textuel en précisant les relations entre les différentes étapes du raisonnement.

On distingue différentes connecteurs logiques :

- La cause et la conséquence : pour expliquer un phénomène.
- La comparaison, l'opposition, la concession et l'alternative : pour enrichir argumentation.
- Le but et l'hypothèse : pour élargir l'argumentation.
- Le classement, l'addition et la conclusion : pour mettre en ordre les idées.
- L'exemple et l'illustration : pour illustrer.

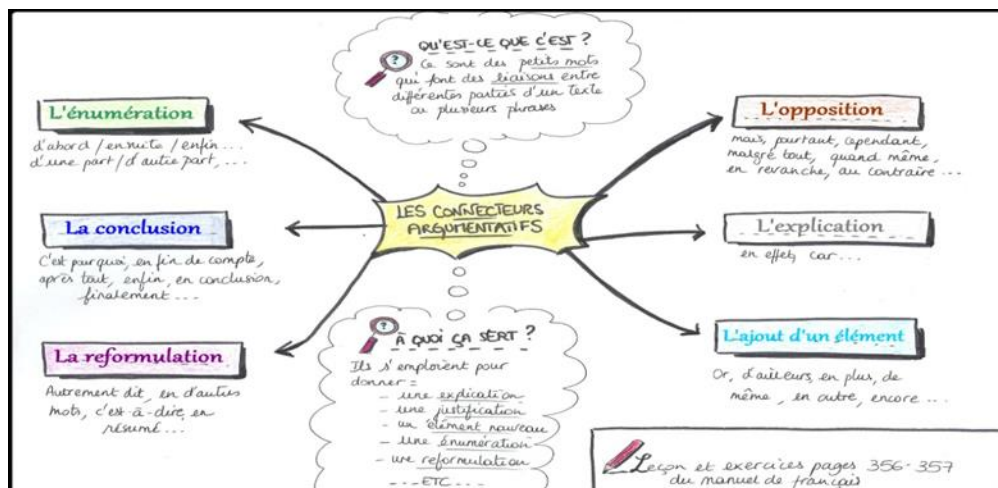
Pour parvenir à exprimer une pensée claire et logique et à se faire bien comprendre du lecteur, on doit savoir faire l'usage judicieux de connecteur logique qui peut être un mot, une locution, une phrase exprime différentes valeurs, ce que nous verrons dans ce qui suit :

### II.2.4. Tableau des principaux connecteurs logiques <sup>15</sup>

Fonction	Les connecteurs logiques
Addition ou gradation	Et, de, en outre, par ailleurs, surtout, d'abord, ensuite enfin, d'une part, non seulement, mais encore...
Classification/énumération	D'abord, tout d'abord, de prime d'abord, en premier lieu, premièrement, en deuxième lieu, en second lieu, deuxièmement, après, ensuite, de plus, quant à, en troisième lieu, puis, en dernier lieu, pour conclure, enfin
But	Afin que, pour que, de peur que, en vue que, de façon à ce que, pour, dans le but de, afin de, en vue de, de crainte que....
Cause	Car, en effet, effectivement, comme, par, parce que, puisque, attendu que, vu que, étant donné que, grâce à, à cause de, par suite de, en égard à, en raison de, du fait que, sous prétexte que.....
Comparaison	Comme, de même que, ainsi que, autant que, aussi...que, si...que, de la même façon que, semblablement, pareillement, en plus que moins que, non moins que, selon que, suivant que, comme si.....
concession	Malgré, en dépit de, quoique, bien que, alors que quel que soit, même si, ce n'est pas, certes, bien sûr, évidemment, il est vrai que, toutefois....
Conséquence	Ainsi, c'est pourquoi, en conséquence, par suite, de là, dès lors, par conséquent, aussi, de manière à, de façon à, si bien que, de sorte que, tellement que, au point...que ; de manière que, de façon que, tant...que, si...que, à tel point que, trop pour que, que assez pour que...

<sup>15</sup> - BELHADEF, Selma(2011), « Les difficultés d'emploi des connecteurs logiques dans le Texte argumentatif :cas des élèves de première année secondaire filière de lettres », Blida, mai 2011 Mémoire de licence.

Alternatives ou choix	Ou, soit...soit, tantôt...tantôt, ou...ou, ou bien, non seulement...mais encore, l'un...l'autre, d'un côté de l'autre....
Condition/supposition	Si, au cas où, à condition que, pourvu que, à moins que, en admettant que, pour peu que, à supposer que, dans l'hypothèse où, dans le cas où, probablement, sans doute, apparemment
Explication	Savoir, à savoir, c'est-à-dire, soit...
Illustration	Par exemple, comme, ainsi, c'est le cas, notamment, entre autres, en particulier....
Justification	Car, c'est-à-dire, en effet, parce que, puisque, en sorte que, ainsi, c'est ainsi que, non seulement... mais encore, du fait de
Liaison	Alors, ainsi, aussi, d'ailleurs, en fait, de surcroît, de même, également, puis, en suite, de plus, en outre..
Opposition	Mais, cependant, or, en revanche, alors que, pourtant, par contre, tandis que, néanmoins, au contraire, pour sa part, d'un autre côté, en dépit de, malgré, au lieu de, d'une part...d'autre part
Restriction	Cependant, toutefois, néanmoins, pourtant, mis à part, ne...que, en dehors de, hormis, défaut de, excepté, sauf, uniquement, simplement...
Temps	Quand, lorsque, comme, avant que, après que, alors que, dès-que, lors que, depuis que, tandis que, en même temps que, pendant que, au moment où...
Conclusion	En conclusion, pour conclure, en guise de conclusion, en somme, bref, ainsi, donc, en résumé, en un mot, par conséquent, enfin, en définitive...



Ce schéma montre un ensemble des mots qui font des liaisons entre différentes parties d'un texte argumentatif, ils s'emploient pour donner : une énumération, une explication, une opposition.....etc.

### II.3.Les connecteurs d'énumération:

#### Qu'est -ce qu'une énumération ?

##### II.3.1.Définition :

Une énumération du latin enumeratio, du verbe enumerare « compter en entier, dénombrer ».Est une figure de style qui consiste à dénombrer divers composants un concept générique ou une idée d'ensemble, éventuellement à des fins de récapitulation.

##### Énumération selon le Dic français :

Action d'énumérer, d'énoncer une à une les parties d'un tout, de détailler, de passer en revue; liste qui résulte de cette action.

L'énumération marque d'enchaînement des phrases, des parties d'un texte et occupe la fonction d'organisateur textuel .

## Quel est la valeur d'énumération ?

### II.3.2. Valeur et fonction d'énumération :

#### II.3.2.1 Valeur d'énumération :

Les valeurs énumérées d'une liste des membres d'une énumération sont déclarées comme des constantes du même type que le type énumération sous-jacent et peuvent figurer parton ou des constantes sont requises.

La définition d'un membre d'énumération avec fournit au membre associe la valeur indiquée par l'expression de constante. L'expression de constante doit être évaluée en un type intégral qui soit convertible implicitement au type sous-jacent et doit figurer dans la plage de valeurs pouvant être représentées par ce type.

#### II.3.2.2 fonction d'énumération :

Elle serve à l'articulation logique d'un texte. Au niveau des phrases composant le texte, elle apporte des indications chronologiques, spatiales ou des précisions numériques. Comme les anaphores, les connecteurs opèrent à plusieurs niveau : celui de la macrostructure, du plan, de l'argumentation générale, des parties et des sections qui composent le document mais aussi au niveau des microstructures : paragraphes, énoncés, phrases. Ce type de connecteur aide pour mettre en ordre les idées.

Tableau des principaux connecteurs d'énumération :

Catégories grammaticales	Pour commencer	Pour indiquer une addition ou une énumération
Conjonctions Adverbes Adverbiales	D'abord, En première lieu, premièrement, Si voici, Au début, Autrefois, jadis Dernièrement, Récemment, parmi	Et, puis, En outre, De plus, Egalement, certes, surtout, par ailleurs, Encore, En premier lieu....en second lieu.....,en fin, D'abord.... En suite.

# **Chapitre III**

**La mise en œuvre des  
connecteurs  
d'énumération par les  
apprenants de la 4<sup>ème</sup>  
AM**

**III.1 Cadre général de l'expérimentation :**

Dans le but de vérifier nos hypothèses de départ, nous présenterons dans ce troisième chapitre qui constitue le noyau de notre recherche à la production écrite et plus particulièrement l'utilisation des connecteurs d'énumération, nous avons réalisé notre expérimentation au sein du CEM « Azzedine Belhaje » avec des apprenants de 4<sup>ème</sup> AM .

**III.1.1 Présentation et description du lieu de l'expérimentation :**

L'établissement choisi se situe dans un milieu rural dans le village de « SLIM » situé à 135km de la wilaya de M'sila comportant 477 élèves .Il accueille des élèves issus d'un milieu social défavorisant car la plupart des parents des élèves sont en chômage ou exerçant des professions libérales « commerçants, agriculteurs,..... » .On s'y trouve 16salles mais n'existe pas un atelier de physique et laboratoires de sciences naturelles. L'enseignement est assuré par 31enseignants dont quatre de français.

**III.1.2 Présentation des apprenants « l'échantillon » :**

Notre expérimentation a été faite avec une classe de 4AM constituée de 30 apprenants, « 16filles et 14garçons » la moyenne d'âge de ces apprenants est 15ans « 17à18ans pour les redoublants ». Ils ont en général un niveau moyen en langue française. Ces apprenant habitent à la commune de slim, daïra de djabel Messaade, wilaya de M'sila.

**III.1.3 Présentation du corpus :**

Notre choix était la production écrite des apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne. D'un total de trente élèves, quatre ont été absents et dix n'ont rien écrit.

**III.1.4 Objectif de l'expérimentation :**

L'expérimentation que nous avons menée s'intéresse à l'usage des connecteurs d'énumération sur des textes argumentatif produit par des apprenants en quatrième année moyenne. Elle a pour objet de mesurer l'utilisation correcte des connecteurs d'énumération dans la rédaction d'un texte argumentatif.

**III.2 Mise en pratique de l'expérimentation :**

L'expérimentation s'est déroulée en trois phases, chaque phase se déroule en une heure précisée, la préparation à l'écrit déroule en une heure, la production écrite en une heure et la phase de compte rendu se déroule en deux heures, c'est l'étape la plus essentielle.

**III.2.1 Présentation de l'activité :**

Nous avons assisté à une séance de production écrite, avec les élèves de 4<sup>ème</sup> AM, et après la salutation, l'enseignante a commencé par une sorte de rappel sur les caractéristiques du texte argumentatif, elle a proposé une activité à travers laquelle les apprenants vont reconstruire un court texte argumentatif dit aujourd'hui nous allons essayer de reconstruire un court texte argumentatif, voici le sujet choisi que la maitresse a porté sur tableau.

**Sujet :**

Rédige un court texte argumentatif dans lequel tu expliqueras les aspects positifs et négatifs de l'usage de Facebook.

Consignes de production :

- 1- Cherchez des arguments de poids pour étayer les deux thèses.
- 2- Classez vos arguments en utilisant des connecteurs logiques d'énumérations « classement ».
- 3- Organisez vos idées en élaborant un plan à votre texte.

La maitresse explique le sujet et les consignes et demande par la suite aux apprenants de commencer la rédaction, et précise qu'elle allait ramasser le travail, porté sur une double feuille, à la fin de la séance et prête l'attention à la nécessité d'organiser la copie.

Les élèves peu motivés, voir même ennuyés pour la plupart des apprenants, nous avons remarqué que la planification est négligée par la plupart des apprenants qui commencent directement la rédaction, certains élèves écrivent directement au propre les idées telles qu'elles apparaissent dans leurs mémoires, d'autres s'efforcent de trouver les idées à l'aide de leur enseignant et d'autres apprenants discutant entre eux hors du sujet. A la fin de l'activité, nous avons ramassé les copies avec une discussion concernant la correction des travaux.

Pour le faire, nous allons nous servir de la grille d'auto-évaluation présentée dans le manuel scolaire de 4èmeAM dans la rubrique « Evaluation certificative » (Manuel scolaire de 4èmeAM , légèrement modifiée. Même si sa référence n'est pas indiquée, elle semble être inspirée de celle du groupe EVA. Elle comporte un nombre de critères selon lesquels l'élève peut évaluer son texte. Notre grille d'analyse sera donc celle présentée ci-dessous:

**Grille d'analyse des productions écrites:**

Evaluer ton texte en mettant une croix dans la colonne «oui » ou dans la colonne «non »face à chaque proposition énoncée

**Des idées Pertinentes:.....oui.....non**

Il a annoncé mon idée prise-de position.....

Il a trouvé au moins trois arguments.....

Il a trouvé au moins deux exemples.....

Il a pris en compte mon destinataire.....

**Organisation du texte :**

Son texte comporte trois parties.....

Il a utilisé des procédés d'énumération et de relations logiques (cause etc.)

**Utilisation de la langue :**

Il a utilisé le pronom personnel « je ».....

Il a utilisé principalement le présent de l'indicatif.....

Il a utilisé un vocabulaire (adjectifs, adverbess) qui montre ce que pense.....

**Mise en page:**

Il a monté mon texte de manière à ce que l'on distingue les trois parties de mon texte.....

Il a soigné mon écriture.....

**III .2.2 Analyse la production écrite des apprenants :**

**III. 2.2.1 Analyse qualitative :**

Un travail d'analyse des copies nous a permise de classer les erreurs répertoriées en pourcentage.

**Tableau 1 : nombre de textes produits (apprenants ayant produit un texte)**

Ensemble	Productions	
	Oui	non
30 apprenants	16	14
Total 100%	53,33%	46,66%

Nous avons remarqué que la moitié d'élèves implique dans le processus de production sans autant parler de la qualité du texte produit. Selon les résultats, (46,66 %) des élèves de la classe n'ont pas produit un texte. C'est ce groupe d'élèves qui ont besoin d'une réconciliation avec l'écrit en F.L.E, et qui déterminerait sa réussite ou non selon le degré d'implication des apprenants dans le processus de production.

**Tableau 2 : Adéquation à la consigne :**

Nombre d'apprenants	Adéquation à la consigne	
	Oui	non
16 apprenants	09	07
Total 100%	56,25%	43,75%

- 43,75% des apprenants n'ont pas respecté la consigne ; les trois moments de texte argumentatif ( l'introduction ,le développement et la conclusion).les éléments nécessaires concernant la structure (la ponctuation, les connecteurs, des phrases simples...)

**Tableau 3 : la ponctuation**

Nombre d'apprenants	la ponctuation	
	Oui	non
16apprenants	10	06
Total100%	62,50%	37 ,50%

37,50% des apprenants, la ponctuation est inexistante dans leurs copies. Ex : Le Facebook un grand site dans le sociale medium il est beaucoup des avantages envoyés les photos ... 62,50% des apprenants connaissent les signes mais ils ne savent pas comment les utiliser et les manier.

**Tableau 4 : la majuscule**

Nombres d'apprenants	Les majuscules	
	Oui	non
16apprenants	07	09
Total100%	43,75%	56,25%

-43,75% utilisent correctement la majuscule pour indiquer le début de la phrase, et 56,25% des apprenants ne maîtrisent pas l'utilisation de la majuscule. Souvent, ils indiquent le début de la phrase par la lettre minuscule. Ils écrivent la majuscule après une virgule et beaucoup plus au

milieu de la phrase. Ex : Finalement , Le Facebook très important dans la vie de l'homme . il faut...

**Tableau 4 : morphosyntaxe**

Nombres d'apprenants	morphosyntaxe	
	Oui	non
16 apprenants	06	10
Total 100%	37,50%	62,50%

-62,50% des apprenants ne maîtrisent pas :

- L'accord du verbe avec son sujet.
- Le verbe à l'infinitif : ils ne maîtrisent pas l'écriture du verbe quand celui-ci est placé après la préposition « pour » « de ».
- L'homophone grammaticale : est/et, a/à Ils font la confusion en ce qui concerne les mots usuels, verbe et préposition est/et.

**Tableau 5 : orthographe d'usage.**

Nombres d'apprenants	Orthographe d'usage	
	Oui	Non
16 apprenants	16	00
Total 100%	100%	00%

Les erreurs d'orthographe d'usage sont rependues dans toutes les copies des apprenants.

Ex :

Erreur	Correction	Erreur	correction
Facbook	Facebook	Utilisen	utiliser
L'home	L'homme	Empl a cement	emplacement
La coniscion	La connection	Painte/Posints	points
Avace	Avec	Donnet	donner
Proplam	Problème	Le tampe	Le temps

Tableau 06 : évaluation des écrits

Nombres d'apprenants	Evaluation des écrits	
	Oui	Non
16 apprenants	07	09
Total 100%	43,75%	56,25%

-43,75% des apprenants ont pu rédiger des textes clairs et acceptables du point du vue du contenu et de la forme, ils ont bien respecté les consignes. Ils peuvent encore mieux faire et améliorer leurs écrits. 56,25% des apprenants ont rédigé des textes non cohérents, des phrases ne sont pas claires, ils ont des idées mais comment les organiser cela pose un problème. Ces

apprenants ont besoin de construire des connaissances sur le processus d'écriture pour produire un texte cohérent.

### III. 2.2.2 Analyse quantitative:

#### Analyse des productions:

Dans le tableau suivant, nous synthétisons l'analyse quantitative effectuée.

	Oui		Non	
	nombre	%	nombre	%
Pertinence des idées :				
1-Il a annoncé son idée-prise de position	02	12,50%	14	87,50%
2-Il a trouvé au moins trois arguments	02	12,50%	14	87,50%
3-il a trouvé au moins deux exemples	05	31,25%	11	68,75%
4-Il a pris en compte son destinataire	06	37,50%	10	62,50%
L'organisation du texte :				
1- son texte comporte trois parties : introduction, développement et conclusion.	09	56,25%	07	43,75%
3-Il a utilisé des procédés d'énumération et des relations logiques (cause, etc.)	10	62,50%	06	37,50%

Utilisation de la langue :				
1-Il a utilisé le pronom personnel «je »	00	0%	16	100%
2-Il a utilisé le présent de l'indicatif	14	87,50%	02	12,50%
3- il a utilisé un vocabulaire qui montre ce qu'il pense	01	06,25%	15	93,75%
La mise en page:				
1-Il a présenté son texte en trois parties	09	56,25%	07	43,75%
2-Il a soigné son écriture	06	37,50%	10	62,50%

Selon le tableau, il nous semble que les élèves ont des difficultés notamment au niveau de la pertinence des idées et le choix du vocabulaire.

Utilisation des outils d'énumération	Oui		Non	
	nombre	%	nombre	%
D'abord	07	43,75%	09	56,25%
Ensuite	08	50%	08	50%
Enfin	09	56,25%	07	43,75%
Emploi correct de ces outils d'énumération	nombre	%	nombre	%
D'abord	06	37,50%	10	62,50%
Ensuite	07	43,75%	09	56,25%
Enfin	07	43,74%	09	56,25%

Ce tableau montre que les principaux articulateurs chronologiques utilisés par la plupart des apprenants qui expriment l'énumération (d'abord, ensuite, puis, aussi, finalement). Mais leur usage dans certaines copies est anarchique et inadéquat, même s'ils ont été rappelés durant la séance de préparation à l'écrit, les élèves n'ont pas accordé une grande importance au choix de procédés appropriés où ils ont utilisé les mêmes articulateurs exprimant la cause et la conséquence, et les mêmes procédés d'énumération (d'abord, ensuite, aussi, finalement).

Cette analyse, nous a permis de constater que les élèves sont incapables de produire un texte argumentatif bien cohérent. Cette incapacité est due selon nous, aux manques de vocabulaires, l'organisation des idées et l'emploi incorrecte des connecteurs ..... Comme nous l'avons noté précédemment dans l'hypothèse.

### III.3. Les difficultés rencontrées dans l'usage des connecteurs d'énumération en classe de FLE

#### III.3.1 Présentation de l'enquête

Pour confirmer ou infirmer nos hypothèses proposées précédemment, nous avons été amenée à effectuer une enquête qui consiste en un questionnaire aux enseignants du cycle moyen. Nous avons opté pour le choix de cet outil dans notre travail de recherche dans le but de fournir une image de l'usage de connecteur d'énumération et sa validité au sein de texte argumentatif dans la classe. .

Le questionnaire composé de 11 questions fermées, ils se rapportent essentiellement à l'utilisation d'énumération au sein de texte argumentatif , à pour objet de savoir si l'enseignement et l'apprentissage de ces procédés sont effectués au cours des quatre année et de connaitre leur pratique correcte et adéquat au sein de classe, à cause de facteur de temps insuffisant ne permettre pas de pratiquer ce questionnaire avec plusieurs enseignants, mais il faut souligner que nous avons contacté quatre enseignants du même CEM « AZZEDIN Belhaj » et nous avons constaté que leur réponse sur le questionnaire était oui sauf les deux dernières questions, finalement en peut dire que les enseignants ont des compétences concernent le texte argumentatif et peut-être aider les apprenants à surmonter leur difficultés à la production écrite aux futur proche , alors ce questionnaire reste comme outil de recherche œuvret peut être pratiqué aux études proche.

#### III.3.2 Le questionnaire :

- 1/ Encouragez-vous vos apprenants à produire ? Oui  non
- 2/ Suivez-vous vous apprenants lorsqu'ils produisent en classe ? Oui  non
- 3/ Vos apprenants relisent ils spontanément leurs écrits ? Oui  non
- 4/ Demandez-vous à vos apprenants de revoir leurs écrits ? Oui  non
- 5/ Incitez-vous vous élèves à bien lire et à comprendre la consigne de production ?  
Oui  non
- 6/ Incitez-vous vous apprenants à être méthodiques ? Oui  non

7/ Vous apprenants, connaissent-ils la structure d'un texte argumentatif ?

Oui  non

8/ Savent-ils formuler une thèse, une antithèse, des arguments et connaissent-ils des connecteurs d'énumération ? Oui  non

9/ Savent-ils classer les arguments en utilisant des connecteurs de classement et d'énumération ? Oui  non

10/ Vos apprenants, illustrent ils leurs productions avec des exemples ? Oui  non

11/ Arrivent-ils à produire un texte argumentatif et à assurer la cohérence textuelle ?

Oui  non

### III.3.3 Activités de remédiations

#### III.3.3.1 Le plan du travail :

Pour faciliter la tâche de production chez les élèves de 4 année moyenne « classe d'examen » nous proposons un plan qui aide à surmonter les difficultés des apprenants de produire, nous nous inspirons dans notre étude des plans proposés par l'inspecteur de l'éducation nationale Mr khalid EZRAIDI qui peuvent être pris comme une solution pour notre problématique présentée .

#### PLAN 1/ Le plan simple

*De nos jours/Actuellement/Depuis assez de temps, dans notre société/Nombreux sont les personnes qui pensent que.....tandis que d'autres estiment le contraire. Alors, laquelle des deux opinions doit-t-on défendre ? Laquelle des deux points de vue semble le plus raisonnable ?*

*Personnellement, je pense que + la thèse....car il suffit seulement de réfléchir un peu de temps pour se rendre compte que cette idée est entièrement /totalement juste/injuste ; D'abord.....Ensuite.....Par ailleurs.....Enfin.....*

*Par voie de conséquence.....*

*Pour conclure, on peut déduire de ce qui précède que.....jusqu'à quand..... ?*

### III.3.3.2 Exemple sur le thème proposé à la séance de production écrite :

Actuellement, nombreux sont les personnes qui pensent que 'le Facebook est un moyen important dans la vie quotidien' tandis que d'autres estiment le contraire. Alors, laquelle des deux opinions doit-t-on défendre ?

Personnellement, je pense que + « thèse ».....car : d'abord, ..... « ARG 1 » ensuite, ..... « ARG 2+ARG 3 »

Par ailleurs ..... « antithèse » en plus ..... « ARG 1+2 », en fin..... « ARG 3 »

Pour conclure, on peut déduire de ce qui précède que.....jusqu'à quand..... ?

Ce plan peut être proposé comme un outil aider les apprenants à produire. l'essentiel c'est de pousser les apprenants à produire , on peut par exemple leur proposer un plan à respecter pour faciliter leur tâche .Ce qui prime dans l'argumentation est le raisonnement logique pour avoir vers la fin une position claire, concise et bien structurée.

# **Conclusion générale**

## **Conclusion générale :**

La didactique de l'écrit traite tous les obstacles qui entravent la mise en application de l'écrit dans une classe par ce que l'écriture d'un texte est un long travail qui nécessite toujours une amélioration, une réécriture, une révision avant d'être considéré comme produit final.

Dans le cadre de cette recherche, nous avons essayé de vérifier l'utilisation de connecteurs d'énumération par les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne lors de la production du texte argumentatif qu'ils étudient tout au long de l'année.

A début du travail, nous nous sommes interrogées sur l'usage correct des procédés d'énumération dans leur production écrite et sur leur difficulté afin de rédiger un texte argumentatif bien cohérent.

Pour vérifier ces hypothèses proposées aux débuts du travail, nous avons envisagé deux analyses « quantitatif et qualitatif », la première vise de déceler le nombre d'apprenants sachant se servir des connecteurs d'enchaînement et la deuxième pour relever et d'examiner de plus près les problèmes liés à l'utilisation de ces connecteurs .

Cette analyse, concerne notamment les copies d'élèves pour vérifier les difficultés d'utiliser les procédés d'énumération lors de la rédaction d'un texte argumentatif.

En utilisant la grille d'auto-évaluation proposée en évaluation certificative dans le premier projet du manuel scolaire, nous avons analysé le corpus rassemblé selon les quatre critères proposés par cette dernière.

Les difficultés déterminées ne concernent pas seulement le choix des idées mais aussi le manque de compétence linguistique et le mal ou le non usage des marqueurs d'énumération.

Cette incapacité à traduire leurs idées en une langue correcte s'accompagne d'un nombre important d'erreurs orthographiques et d'insuffisances auxquelles nous devons chercher des solutions.

Donc, au lieu de se plaindre de cette situation, et prendre les étapes suivantes pour surmonter les difficultés de produire un texte argumentatif bien cohérent, sans perdre de vue que certaines

choses prennent du temps pour se réaliser, comme il est le cas pour l'acquisition d'une compétence rédactionnelle :

1/ Il faut d'abord lire l'énoncé et souligner les mots clés. Puis bien lire les consignes pour savoir ce qu'on vous demande.

Repérez. Quel type de texte devez-vous écrire ? S'agit-il de convaincre ? Qui ? Faut-il défendre une thèse ? Ou la réfuter (contre la thèse exposée) ? Ou alors un point de vue mitigé (pour et contre).

2/ Faire un brouillon: selon votre position, choisissez vos arguments que vous devez illustrer par des exemples.

Classez vos arguments du moins convaincant au plus convaincant afin de donner de plus en plus du poids à votre opinion.

3/ Elaborez un plan. Chaque argument avec son explication (et ou exemple) doit constituer une partie.

Vous devez changer de paragraphe à chaque argument pour rendre votre devoir plus clair.

4/ Au brouillon, vous pouvez travailler les transitions, intégrer des connecteurs logiques (cependant, néanmoins, en effet...) ainsi que des mots de liaison pour marquer les différentes étapes : d'abord, ensuite, enfin.

5/ Rédigez l'introduction. Elle doit :

-Amener le sujet (le présenter d'une manière générale)

-Définir les termes du sujet c'est-à-dire présenter la problématique (quelle est la question posée ?).

- Annoncer le plan

6/ Rédiger l'introduction puis le développement recopiés en prenant le soin de sauter des lignes entre chaque partie et d'aller à la ligne à chaque nouvelle idée, c'est-à-dire à chaque nouveau paragraphe.

7/ Rédigez la conclusion:

Faire un bilan du devoir.

Ouvrir le sujet ou l'orienter vers une autre problématique.

8/ Relire et corriger, les incohérences et l'orthographe...

Les connecteurs linguistiques pour bien écrire et argumenter

L'origine du problème... : « Depuis un certain temps, il est fortement question de ..... »

Pour commencer... : « la première remarque portera sur, il faut d'abord rappeler que.... »

Pour insister... : « Il ne faut pas oublier que, Il faut insister sur le fait que... »

Pour annoncer une nouvelle étape... : « Passons à présent à la question de, après avoir souligné l'importance de... »

Pour marquer une suite d'idées exprimant une conséquence... : « C'est pourquoi, en conséquence, Alors... » .

6/ Pour marquer une suite d'idées exprimant une cause... : « Car, en effet, Parce que.. »

7/ Pour démentir... : «Les bruits selon lesquels....sont dénués de tout fondement, Il n'a jamais été question de... »

8/ Pour énumérer des arguments... « D'abord, ensuite, de plus, en outre, par ailleurs, en fin, En premier lieu, En deuxième lieu ... »

9/ Pour faire des concessions... : «Il est en effet possible que...cependant..., Il est exact que...mais... »

10/ Pour donner un exemple... : « Tel est le cas, par exemple, de...,L'exemple le plus significatif nous est fourni par... »

11/ Pour exprimer une opposition ou une réfutation... : « cependant, mais... »

Ainsi, le résultat de notre recherche confirme que le problème de production écrite chez ces apprenants est non pas seulement au niveau du manque des compétences linguistiques mais aussi, le mal ou le non usage des marqueurs d'énumération.

Nous pouvons déduire que l'aspect dynamique pour une bonne production d'un texte argumentatif en FLE peut se manifester alors dans trois niveaux : énonciatif, lexical et organisationnel. Ce dernier s'accompagne fréquemment d'un recours insistant aux connexions logiques dont les connecteurs d'énumération qui en font partie et qui aident énormément les apprenants à la structuration, à l'organisation et à la progression du sens dans le texte.

Bien que notre expérimentation ait pris un cours de travail plus au moins satisfaisant. Cela est dû à un certain nombre de facteurs que nous estimons avoir surmonté à l'instar des : contraintes institutionnelles concernant la mise en œuvre d'expérimentation, le facteur temps (durant le troisième trimestre les élèves sont moins intéressés).

Nous espérons que ce simple et modeste travail ouvrira la voie à d'autres perspectives de recherches dans le domaine de la production de l'écrit.

# **Référence bibliographiques**

## Bibliographie :

### Ouvrages :

- BESSE, H., PORAUIER, R (1984), Grammaire et didactique des langues, Paris, HATIER.
- BLAN-RAVOTO Miveille, *L'expression orale et l'expression écrite en français*, édition, ellipses, France, février 2005, p80.
- CORNAIRE, Claudette, RAYMOND, Patricia (1999). La production écrite .Paris : Nathan.
- DUBOIS, J, Grammaire (1998), Paris, Ed. HACHETTE.
- ECEKOTKUT-irem onursal, *pour comprendre et analyser le texte et le discours*, L'ARMATTAN, Paris, 2009 ,p.58.
- GEAN Milly, poétique de texte, 2<sup>ème</sup> édition, France, septembre, 2001, p.60 .
- GERARD, Vigner (1982). *Ecrire : élément pour une pédagogie de la production écrite*. Paris : clé international .
- POULIOT, Michèle (février- mars 1993). *Discours Explicatif Ecrit en Milieu Universitaire, " Le Français dans le Monde-Recherches et Application numéro spéciale : 120-128 .*
- ROBRIEUX Jean-Jacques (26 mai 2010), *Rhétorique et Argumentation*, 3<sup>ème</sup> édition-Broché.
- RUTH Amossy, *L'argumentation dans le discours*, coll., crée par HENRI MITTERAND, Paris, novembre , 2000, p42.
- SHIRLEY Thomas. V, (2002), *La cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie de l'écrit*, Paris, L'Harmattan.
- SINARD, C (1993). « *L'écriture et Ses Difficultés D'apprentissage pour Favoriser la réussite scolaire, réflexions et pratiques* ». Saint martin, Montréal.

### **Articles:**

- ADAM Jean Michel (2001), Types de textes ou genres de discours ? Comment classer les textes qui disent de et comment faire ? , n° 141
- ALBERT, Marie-Claude (novembre-décembre 1998). Evaluer les productions Ecrites des Apprenants, Le Français dans le Monde, n° 299
- Robert Bouchard (1996), Compétence argumentative et production écrite en langue étrangère et maternelle, N° 112

### **Dictionnaires:**

- CUQ, J-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris.
- Dictionnaire Encyclopédique de l'éducation et de la formation (2003), 2ème édition, Nathan Université.
- GALISSON .R et COSTE. D (1976), Dictionnaire de didactique des langues, Paris : Hatier -Crédif, Coll. LAL
- GREVISSE, M (1980), Le bon usage. Grammaire française avec des remarques sur la langue française d'aujourd'hui, 11ém édition, DUCULOT, Paris, GEMB LOUX
- Dictionnaire « Le Petite Larousse », édition (2010)

### **Directives:**

- Document d'accompagnement des programmes de la quatrième année moyenne (juillet 2005) .ONPS . Algérie.
- Livre de français 4ème Année Moyenne (30 avril 2006).ONPS .Dépôt légal 232-2006 , 1519

### **Sitographies :**

- elhamidia Fle.Forumactif.org/1716-La-Fonction-polémique-du-texte-Argumentatif.
- GREVISSE, M, Le bon usage .Grammaire française, ouvrage en ligne, www, books –gratuit. Comme/ forum / sujet -234-la- nouvelle – grammaire – française- Hachette PDF, - HTM/ 113 k .

- [http://ebooks.unibuc.ro/lls/Mariana\\_tutescu-Argumentation/39.Htm](http://ebooks.unibuc.ro/lls/Mariana_tutescu-Argumentation/39.Htm).
- <http://site.estvideo.net>.
- HTTP, / [www.Meriem.Comme/OUTIL DE FORATION/transfert texte.PDF](http://www.Meriem.Comme/OUTIL_DE_FORATION/transfert_texte.PDF) .
- [www.édition.Comme/dissertations/connecteurs- logiques 405748.html](http://www.édition.Comme/dissertations/connecteurs-logiques405748.html).
- [www-espace.français.com/la-thèse-les-Arguments et les-Exemples](http://www-espace.français.com/la-thèse-les-Arguments-et-les-Exemples).
- [www.oasisfle.com](http://www.oasisfle.com).

### **Mémoires:**

- ATAMNA, Fouzi (2014), L’emploi des connecteurs logiques dans la production écrite du texte argumentatif en FLE. Le cas des apprenants de 3ème AS, du lycée Frères Rebah Ras El Oued / Bordj Bou Arreridj. Masters thesis, Université Mohamed Khider – Biskra
- REDHOUANE kerrouzi (2012), « Le rapport de cause dans la production écrite des apprenants de 4ème année moyenne .Contraintes le mobilisation », université Abdelhamid Ibn Badis de MOSTAGHANEM – Mémoire de magistère.
- BELHADEF, Selma(2011), « Les difficultés d’emploi des connecteurs logiques dans le Texte argumentatif :cas des élèves de première année secondaire filière de lettres », Blida, mai 2011 Mémoire de licence.

# **Annexes**

La vie de loisirs et de divertissement est devenue importante quand les enfants, ils descendent qui ils ont renoncé pour en cette vie par exemple "facebook" quand sont les aspects positifs et négatifs dans même temps est un pas utile et nocif.

- D'abord, "facebook" a fait le monde un petit village parce qu'il fait nous contactons et communiquons avec des autres malgré la distance.

ensuite, il nous nous aide dans une recherche des informations et les recherches et a fait les cultures, enfin, il constitue d'amitié des gens de monde.

\* Mais il est des points négatifs :  
D'une part, il continue des sites non importants et pas utiles et perte de temps.

D'autre part, il est loisir dans les gens parce qu'il est perdu les enfants

en des études et a fait les études non importantes et inutile pour les gens et les étudiants.

- Finalement, il faut éviter ce comportement nocif et négatif parce qu'il non important et est un épée à double tranchant.

**Grille d'analyse des productions écrites :**

**Grille d'auto-évaluation :**

Évaluer ton texte en mettant une croix dans la colonne « oui » ou dans la colonne « non » face à chaque proposition énoncée

**Pertinence des idées :** ..... oui ..... non

J'ai annoncé mon idée-prise de position.....

J'ai trouvé au moins trois arguments.....

J'ai trouvé au moins deux exemples.....

Je me suis impliqué dans mon texte.....

J'ai pris en compte mon destinataire.....

**Organisation du texte :**

Mon texte comporte trois parties.....

J'ai utilisé des procédés d'énumération et de relations logiques (cause etc.)

**Utilisation de la langue :**

J'ai utilisé le pronom personnel « je ».....

J'ai utilisé principalement le présent de l'indicatif.....

J'ai utilisé un vocabulaire (adjectifs, adverbes) qui montre ce que  
j'ai pensé.....

**Mise en page :**

J'ai monté mon texte de manière à ce que l'on distingue les trois parties de  
mon  
texte.....

J'ai soigné mon  
écriture.....

## Facebook

- Les facebook sites connexion utile  
me don le sites de font positifs et  
negatifs
- Daberd, il travail culture important.
- Dune part, il sites educatif sain
- De plus, il perdons de temps
- Enfin, les etudiants me compare pas le  
facebook avec le etude  
(~~avec les~~) (~~avec les~~)

## **Résume :**

Cette étude s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'écrit en français langue étrangère. Elle porte sur l'usage de connecteur d'énumération au sein du texte argumentatif en classe de FLE. Notre contribution a pour but de pousser les apprenants à rédiger un texte argumentatif bien cohérent et inciter l'apprenant de 4<sup>ème</sup> année moyenne à utiliser les procédés d'énumération dans leurs écrits. Dans l'investigation de cette recherche nous nous sommes proposé de répondre aux questions suivantes :

- Comment aider les apprenants à surmonter leurs difficultés afin de rédiger un texte argumentatif bien cohérent ?
- Comment leurs apprendre à utiliser correctement les connecteurs d'énumération dans leurs écrits quand il s'agit de produire un texte argumentatif ?

**Mots clés :** les connecteurs d'énumération, production écrit, texte argumentatif, didactique de l'écrit du FLE.

## **Abstract:**

This study fits into the field of didactics of writing in French as a foreign language. It deals with the use of enumeration connectors in the argumentative text in class of the FLE. Our contribution is aimed at helping learners to write a coherent argumentative text and to encourage the 4th year average learner to use the enumeration methods in their writings. In the investigation of this research we proposed to answer the following questions:

- How to help learners overcome their difficulties in order to write a coherent argumentative text?
- How do they learn how to properly use enumeration connectors in their writings when it comes to producing an argumentative text?

**Keywords:** enumeration connectors, written production, argumentative text, didactic writing of the FLE.

## **ملخص :**

في هذا العمل, تم التركيز على استعمال ادوات التنسيق لاكتساب المهارة الجدلية ولهذا كان لا بد من تسليط الضوء على حصة التعبير الكتابي لتلاميذ السنة الرابعة متوسط لدراسة مدى استعمال هذه الادوات عند هذه الفئة لكتابة نص حجاجي .

في ظل هذا البحث تم طرح الاشكاليتين التاليتين :

كيف نساعد التلاميذ على تخطي الصعوبات التي تواجههم اثناء كتابة نص حجاجي؟

كيف نعين على استعمال ادوات التنسيق {إحصاء} أثناء كتابة نص حجاجي؟

**الكلمات المفتاحية :** ادوات التنسيق, تعبير كتابي , نص حجاجي, فن التعليم الكتابي.